

# Empiece Usted

## 1 Escoja la edad más aproximada

Escoja la lista de observación que mejor corresponda a la edad de su niño(a). Si ésta cae en medio de dos edades indicadas en la lista, escoja la inferior (es decir, si el niño(a) tiene cuatro años y medio, use la lista correspondiente a cuatro años).

## 2 Responda el cuestionario

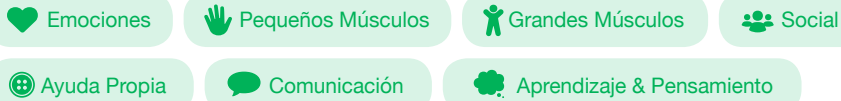
Responda a las preguntas del cuestionario lo mejor que pueda. Si tiene dudas, ensaye la pregunta con su niño(a). Los ejemplos son solamente sugerencias. Usted puede emplear ejemplos semejantes tomados de sus experiencias familiares. Para puntos relacionados con el lenguaje o la comunicación puede usarse la lengua materna del niño(a). Los puntos marcados con dos asteriscos \*\* pueden no ser comunes a todas las culturas.

## 3 Acuda a la ayuda profesional

Si Usted responde “no” a cualquiera de las preguntas, o si le preocupan asuntos relacionados con el desarrollo de su niño(a), acuda a la ayuda de un profesional de la salud y del cuidado infantil.

# Cuando Usted haya completado la lista

Siga los consejos que le ayudarán a preparar a su niño(a) para la próxima lista de observación. Quizá le parecerán más difíciles de seguir. En caso de duda o si la aplicación de esos consejos le incomoda acuda a un profesional. Cada punto de la lista tiene un símbolo que identifica el área de desarrollo al que pertenece.



LIMITACION DE RESPONSABILIDAD. NIPISSING DISTRICT DEVELOPMENTAL SCREEN ® (NDDSS®) ha creado y provee los Formularios de Examen para ayudar a los padres y a los profesionales de la salud y del cuidado del niño (Usuarios) con un método apropiado y de fácil uso para registrar el desarrollo y el progreso de infantes y niños agrupados según determinadas edades. Los Formularios de Examen no pretenden substituir el consejo y/o el tratamiento prescrito por quienes están entrenados para evaluar profesionalmente el desarrollo progresivo del niño, los profesionales y encargados de la salud y el cuidado infantil. Aunque los Formularios de Examen pueden ayudar a los Usuarios a determinar cuándo sería necesario recurrir al consejo y/o tratamiento de los profesionales de la salud y del cuidado del niño, los Usuarios, con todo, deberán siempre buscar dicho consejo y/o tratamiento en cuanto concierne a niños con necesidades específicas. Los Usuarios deberían tener en cuenta lo siguiente al usar los Formularios de Examen: (i) Las necesidades de cada infante o niño son únicas. Cada niño se desarrollará de modo diferente, y por tanto cualquier limitación percibida en su desarrollo deberá ser examinada por un profesional de la salud y lo del cuidado del niño para evaluarla correctamente; (ii) Los Usuarios deben tener bien entendido que, aunque se han hecho todos los esfuerzos posibles para producir Formularios de Examen libres de prejuicios culturales, económicos o geográficos, podrían verse aún en ellos rastros de tales prejuicios. Estos, por consiguiente, podrían afectar los resultados del Formulario de Examen relativos a un infante o niño en particular sin que de hecho indiquen una limitación de su desarrollo. Se insiste en que los Usuarios deben consultar con un profesional de la salud y del cuidado del niño al examinar las necesidades de un niño en particular; (iii) Los Formularios de Examen no pueden contener todos los indicadores de limitación del desarrollo infantil o los objetivos por alcanzar. Como tales, los Formularios de Examen no se han diseñado ni han de usarse para diagnosticar o tratar las limitaciones de desarrollo que se descubran u otras necesidades de salud. NDDSS® no representa ni ofrece garantía alguna implícita o explícitamente, incluyendo pero sin limitarse a garantías de las posibilidades mercantiles de ejercicios de salud física para algún fin o propósito particular, y niega explícitamente toda responsabilidad por cualesquiera representaciones y garantías. NDDSS® específicamente niega cualquier responsabilidad por pérdida, heridas o daños incurridos como consecuencia directa o indirecta del uso de estos Formularios de Examen. Los Formularios de Examen se venden teniendo entendido que NDDSS® no se compromete a prestar servicios de cuidado de la salud, cuidado de niños, servicios médicos u otros servicios profesionales. NIPISSING DISTRICT DEVELOPMENTAL SCREEN TM, LICENCIA DEL PRODUCTO. NIPISSING INTELLECTUAL PROPERTY ASSOCIATION tiene el copyright de Los Formularios de Examen por lo que éstos están sujetos a las leyes de derecho de autor y otras leyes sobre la propiedad intelectual. Por el hecho de comprar los Formularios de Examen el usuario acepta quedar sujeto a los términos de la siguiente licencia limitada. (i) Cada página del Formulario de Examen se utilizará solo en relación a un infante/niño en particular; (ii) Sólo cuando una página del Formulario de Examen haya sido utilizada individualmente para un infante/niño, se podrá hacer copia de esta página ya completa, y únicamente con el fin de archivarla o de pasarla a un profesional de la salud o del cuidado del niño, de manera que el recipiente de la copia pueda diagnosticar y dar el tratamiento necesario a un infante/niño individual; (iii) exceptuando lo dispuesto en (ii), no le está permitido al usuario copiar, modificar o eliminar, en todo o en parte, ninguna de las marcas comerciales, nombres comerciales o derechos de autor Nipissing® de los Formularios de Examen; (iv) El usuario no adquiere ningún derecho de propiedad u otro interés cualquiera en los Formularios de Examen. © The Nipissing, Nipissing District Developmental Screen, y NDDSS son marcas registradas del NDDSS Intellectual Property Association, usadas bajo licencia. Todos los derechos reservados. Nipissing District Developmental Screen © 2011 Nipissing District Developmental Screen Intellectual Property Association. Todos los derechos reservados.



looksee  
checklist® by ndds

Esta es una lista de observación para ayudarlo a Usted a vigilar el desarrollo de su niño(a), con consejos destinados a prepararlo(a) para la próxima lista de observación.

# A los tres años, su niño(a) :

S N

- 1 ¿Habla suficientemente claro para que los familiares comprendan siempre lo que dice?
- 2 ¿Comprende instrucciones de dos y tres etapas?  
*"recoge el sombrero y los zapatos y guárdalos en el armario"*
- 3 ¿Habla en frases de cinco o más palabras? *"voy a mi casa a jugar"*
- 4 ¿Comprende y usa algunas palabras descriptivas?  
*grande, sucio, mojado, caliente*
- 5 ¿Sube las escaleras usando el pasamanos?
- 6 ¿Mantiene el equilibrio brevemente parado(a) en un solo pie?
- 7 ¿Es capaz de lanzar una pelota al menos a un metro (tres pies) de distancia?
- 8 ¿Sabe cómo abrir recipientes con tapas de rosca?
- 9 ¿Vuelve las páginas de un libro, de una en una?
- 10 ¿En los juegos de imitación, ¿usa palabras y acciones?  
*finje preparar la comida, arreglar un carro\**
- 11 ¿Se viste y desviste con ayuda?\*
- 12 ¿En ocasiones intercambia cosas? *libros, juguetes\**
- 13 ¿Muestra afección con palabras y acciones?
- 14 ¿Juega a gusto con otras personas?
- 15 ¿La mitad de las veces, cuando los padres se lo piden, coopera con ellos?
- 16 ¿Escucha historietas o música contigo por 5 ó 10 minutos?
- 17 ¿Cuando se lo recuerdan, saluda a amiguitos o familiares adultos?

\* Los ejemplos que presentamos son simplemente sugerencias. Ustedes pueden usar ejemplos similares tomados de su experiencia familiar.

\*\* Puede no ser común para todas las culturas.

# Ensaye las siguientes sugerencias para ayudar al desarrollo de su niño(a) :

Puede que me sienta temeroso(a) de cosas que en el pasado no me molestaban. Mis miedos son reales para mí, así que hazme sentir seguro(a).



Incítame a que haga mis propias construcciones con rompecabezas, con plastilina, con objetos que encajan uno en el otro, con tableros para meter clavijas, con cuentas y con bloques.

Me gustan las actividades que me permitan ejercitarme en cortar, pegar, pintar, y dibujar.



Podemos jugar poniendo una cuerda estirada o un pedazo de cinta adhesiva sobre el piso. Nos acostamos, nos ponemos de pie, caminamos, corremos, o saltamos sobre ella.

¡Juguemos a la pelota! Pídemle que lance y agarre la pelota, que la golpee con un bate o la patee a un punto. Podemos aguantar una pelota de playa utilizando distintas partes del cuerpo, codos, piernas, y manos.



Me gusta jugar con otros niños, pero a veces necesito ayuda para tomar turnos, compartir y cooperar.

Cuando juguemos, podemos ser y hacer lo que queramos. Pretendamos que somos campistas, juguemos a ser astronautas, bomberos o bailarines.



Invítame a que haga cosas por mi mismo(a) de modo que sea independiente. Es muy importante que yo aprenda a vestirme y desvestirme, lavarme y recoger mis cosas. Estoy aprendiendo a ser responsable.



Los libros son unas de mis cosas favoritas. Durante el día léeme en varias ocasiones. Hazlo parte de nuestra rutina diaria. Escoje libros con colores llamativos e interesantes para mí.

Disfruto los juegos de adivinanzas. Coloca en la mesa algunos objetos que sean familiares y tomemos turnos en describirlos. "Muéstrame algo que sirva para peinarme". Hagámoslo simple y divertido.



Los juegos infantiles me hacen reír. Construye tarjetas de recortes de figuras de las revistas. Añade cosas que no van juntas como: una niña con un gran bigote o un pez con piernas. Riámonos junto(a)s mientras jugamos.

Me gusta escoger objetos. Dame una caja de huevos vacía donde yo pueda poner diferentes objetos dentro de las copas. Cosas como botones y objetos de diferentes colores y formas. Piedras sirven también.

Me gustan las sorpresas. Escondamos diferentes objetos en una caja o bolsa y tratemos de descubrir qué son sólo mediante el tacto. Tomemos turnos tocando los objetos y tratando de descubrir qué son, después los sacamos para ver si estábamos en lo correcto.



Tengo mucha energía y necesito espacio para correr, saltar, halar un juguete y montar un triciclo.

Todos los niños de mi edad, deberían pasar un examen de la vista, del oído y de los dientes. Infórmate con el doctor de nuestra familia o con la unidad de salud pública dónde se ofrecen tales servicios en nuestra comunidad.

For cualquier pregunta o preocupación relacionada con la salud o el buen desarrollo del niño, siempre hable con el pediatra o el profesional de la salud encargado del niño. En la página que sigue encontrará información relacionada con las instrucciones, limitación de responsabilidades y licencia del producto. NDDDS © 2018 NDDDS Intellectual Property Association. Todos los derechos reservados.



**looksee**  
checklist® ndds

Nombre del niño(a): \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Fecha del Examen: \_\_\_\_\_

**looksee** 3  
checklist® ndds